

otto schachner nordic

DK: Prinsessens Kvarter 2, 7000 Fredericia:
www.osnordic.dk (declaration of conformity)
SE: Fågelviksvägen 1, 145 53 Norsborg: www.osnordic.se
FI: Tikkurilantie 146, 01530 Vantaa: www.osnordic.fi
Batch no. 377-03_42620

**GB • User instructions****Brand name / type no.****Tig Welder**

377 090 Size 9
377 100 Size 10
377 110 Size 11

Description

Thin Tig Welder glove made from chromium tanned skin/leather with long, split leather safety cuff. The glove is unlined and sewn with Kevlar thread.

Generally

Before use, it should be tested/ensured that the glove has the appropriate size to achieve the best possible comfort and safety at work. The user shall evaluate and determine risks based on intended application. Do not use damaged gloves! The user shall check the gloves for holes, cracks, tears, color change - and discard any glove presenting such defects.

The service life cannot be determined and depends on the scope of application and the extent to which the user makes sure that the glove is suitable for the intended use

Category

The glove is certified in category II in accordance with the European PPE Regulation EU 2016/425 on safety requirements for personal protective equipment.

The glove has been tested in accordance with the standards EN ISO 21420:2020 (general requirements), EN12477:2001+A1:2005 type B (gloves for welders), EN 388:2016+A1:2018 (mechanical) and EN 407:2020 (Heat and/or Fire).

EU certified by SGS Finko Ltd., Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Notified Body 0598).

EN 12477:2001+A1:2005 Type B

EN 388:2016



2: Abrasion resistance (Min 0, Max 4)
1: Blade cut resistance (Min 0, Max 5)
2: Tear resistance (Min 0, Max 4)
1: Puncture resistance (Min 0, Max 4)
X: TDM Cut resistance (Min A, Max F)

2121X

EN 407:2020



4: Limited flame spread (Min 0, Max 4)
1: Contact Heat (Min 0, Max 4)
2: Convective Heat (Min 0, Max 4)
1: Radiant Heat (Min 0, Max 4)
3: Small Splashes (Min 0, Max 4)
X: Large quantities molten metal (Min 0, Max 4)

41213X

X: indicates that the test method appears not to be suitable for the glove design.

EN ISO 21420:2020

Dexterity level 5

Application / qualities

Tig welding. A glove with good dexterity for fine welding.

Treatment / storage

After use, the glove can be wiped clean with a damp cloth.

Must be stored in a dark, dry and cool room in the original packaging. Avoid storage in direct sunlight.

Warning

Not suitable for use when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.

Gloves may lose their insulative properties when wet
Avoid storage in direct sunlight.

Packaging

12 pairs in a PE bag.

60 pairs in a carton made of recyclable cardboard.

DK • Brugervejledning**Varemærke / art. nr.****Tig Welder**

377 090 Størrelse 9
377 100 Størrelse 10
377 110 Størrelse 11

Beskrivelse

Tynd tig-svejseshandske af chromgarvet skind med lang spalt-krave. Handsken er uforet og syet med Kevlar-tråd.

Generelt

Inden ibrugtagning bør man ved prøvning sikre sig, at handsken har en passende størrelse så der opnås den bedst mulige komfort og arbejdssikkerhed.

Brugeren skal vurdere og bestemme risici baseret på tilsigtet anvendelse. Brug ikke beskadigede handsker!
Brugeren skal kontrollere handskerne for huller, revner, rifter, farveændringer - og kassere enhver handske, der har sådanne defekter.

Levetid (brugstid) kan ikke angives og er afhængig af anvendelsesområde og i hvilken grad brugeren sikrer sig, at handskerne er egnede til den påtænkte brug.

Kategori

Handsken er certificeret i kategori II i overensstemmelse med PPE forordning EU 2016/425 om sikkerhedskrav til personlige værnemidler.

Handsken er testet i henhold til standarderne EN ISO 21420:2020 (generelle krav) og EN12477:2001+A1:2005 type B (svejseshandsker) - (herunder EN 388:2016+A1:2018 (mekanisk) og EN 407:2020 (varme og/eller ild).

EU certificeret af SGS Finko Ltd., Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Notified Body 0598).

EN 12477:2001+A1:2005 Type B

EN 388:2016



2: Slidstyrke (Min 0, Max 4)
1: Gennemskæring (Min 0, Max 5)
2: Iturivning (Min 0, Max 4)
1: Stikmodstand (Min 0, Max 4)
X: TDM Gennemskæring (Min A, Max F)

2121X

EN 407:2020



41213X

4: Begrænset flammespredning (Min 0, Max 4)
1: Kontaktvarme (Min 0, Max 4)
2: Konvektiv varme (Min 0, Max 4)
1: Radiant Heat (Min 0, Max 4)
3: Små stænk (Min 0, Max 4)
X: Store mængder smeltet metal (Min 0, Max 4)

X: indikerer at testmetoden ikke er velegnet til denne handske-model.

EN ISO 21420:2020

Smidighed:

Niveau 5

Anvendelse / egenskaber

Tig-svejsning. En handske med god fingerfølelse til finsvejsning.

Behandling / opbevaring

Efter brug kan handsken tørres af med en fugtig klud.

Skal opbevares i et mørkt, tørt og køligt rum i original emballage. Undgå opbevaring i direkte sollys.

Advarsel

Ikke egnet til brug, når der er risiko for sammenfiltrering af bevægelige dele af maskiner.

Handsker kan miste deres isolerende egenskaber, når de er våde

Undgå opbevaring i direkte sollys.

Pakning

12 par i PE-pose.

60 par i karton af genbrugeligt pap.

SE • Bruksanvisning**Varumärke / art. nr.****Tig Welder**

377 090 Storlek 9
377 100 Storlek 10
377 110 Storlek 11

Beskrivning

Tunn Tig Welder-handske gjord av kromgarvat hud/läder med lång, delad säkerhetsmanschett i läder. Handsken är ofodrad och sydd med kevlartråd.

Allmänt

Innan bruk bör man redan vid utprovning försäkra sig om att handsken har en passande storlek för att uppnå bästa möjliga komfort och säkerhet under arbete.

Användaren ska utvärdera och fastställa risker baserat på avsedd användning. Använd inte skadade handskar!
Användaren ska kontrollera handskarna för hål, sprickor, revor, färgförändringar - och kassera alla handskar som uppvisar sådana defekter.

Livslängd (brukstid) kan inte anges då den beror på användnings-område och i vilken grad användaren försäkrat sig om att handskarna är lämpade för aktuellt bruk.

Kategori

Handsken är certifierad i kategori II i enlighet med PPE förordning (EU) 2016/425 gällande för personlig skyddsutrustning.

Handsken är testad i enlighet med standard EN ISO 21420:2020 (allmänna krav), standard EN 388:2016 +A1:2018 (mekaniska), 12477:2001 (Walder glove) och EN 407:2020 (Heat and/or Fire).

EU certifieret af SGS Finko Ltd., Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Notified Body 0598).

EN 12477:2001+A1:2005 Type B

EN 388:2016



2: Nötningsmotstånd (Min 0, Max 4)
1: Skårbeständighet (Min 0, Max 5)
2: Rivhållfasthet (Min 0, Max 4)
1: Punkteringsmodstand (Min 0, Max 4)
X: TDM Skårbeständighet (Min A, Max F)

2121X

EN 407:2020



4: Begränsad flamspridning (Min 0, Max 4)
1: Kontaktvarme (Min 0, Max 4)
2: Konvektiv värme (Min 0, Max 4)
1: Radiantvärme (Min 0, Max 4)
3: Små stänk smält metall (Min 0, Max 4)
X: Stora mängder smält metall (Min 0, Max 4)

41213X

X: indikerar att testmetoden inte verkar vara lämplig för handskesignen.

EN ISO 21420:2020

Skicklighetsnivå 5

Användning / egenskaper

Tigsvetsning. En handske med bra fingerfärdighet för finsvetsning.

Behandling/förvaring

Efter användning kan handsken torkas av med en fuktig trasa.

Måste förvaras i ett mörkt, torrt och svaltt rum i originalförpackningen. Undvik förvaring i direkt solljus.

Varning

Ej lämplig för användning när det finns risk för intrassling av rörliga delar av maskiner.

Handsken kan förlora sina isolerande egenskaper när de är våta

Undvik förvaring i direkt solljus.

Förpackning

12 par i PE-påse.

60 par i kartong av återvinningsbar papp.

FI • Käyttöohje**Tuotemerkki/tuotenro****Tig Welder**

377 090 Koko 9
377 100 Koko 10
377 110 Koko 11

Kuvaus

otto schachner nordic

DK: Prinsessens Kvarter 2, 7000 Fredericia:
www.osnordic.dk (declaration of conformity)
SE: Fågelviksvägen 1, 145 53 Norsborg: www.osnordic.se
FI: Tikkurilantie 146, 01530 Vantaa: www.osnordic.fi
Batch no. 377-03_42620



Kromiparkitusta ihosta/nahasta valmistettu ohut Tig Welder -käsine, jossa pitkä, halkaista nahkainen turvamansetti. Käsine on vuoraamaton ja ommeltu Kevlar-langalla.

Yleistä

käsineet ovat sopivaa kokoa, jotta saavutetaan paras mahdollinen mukavuus ja työturvallisuus. Käyttäjän tulee arvioida ja määrittää riskit käyttötarkoituksensa perusteella. Älä käytä vaurioituneita käsineitä! Käyttäjän on tarkistettava käsineissä reikiä, halkeamia, repeämiä, värimuutoksia ja hävitettävä kaikki käsineet, joissa on tällaisia vikoja. Elinikää (käyttöaika) ei voida ilmoittaa ja se riippuu käyttöalueesta sekä siitä, missä määrin käyttäjä varmistaa, että käsineet sopivat tarkoitettuun käyttöön.

Luokitus

Käsine on sertifioitu kategoriaan II henkilösuojaimien turvallisuusvaatimuksia koskevan eurooppalaisen PPE-asetuksen EU 2016/425 mukaisesti. Käsine on testattu standardien EN ISO 21420:2020 (yleiset vaatimukset), EN12477:2001+A1:2005 tyyppi B (hitauskäsineet), EN 388:2016+A1:2018 (mekaaniset) ja EN 407 mukaisesti: 2020 (Lämpö ja/tai tuli). EU-sertifioitu SGS Finko Ltd., Takomotie 8, 00380 Helsinki (Ilmoitettu laitos 0598).

EN 12477:2001+A1:2005 Type B

EN 388:2016	2: Hankauslujuus (Min 0, Max 4)
	1: Viiltosuoja (Min 0, Max 5)
	2: Repäisyjujuus (Min 0, Max 4))
	1: Puhkaisulujuus (Min 0, Max 4)
	X: TDM viiltosuoja (Min A, Max F)
2121X	
EN 407:2020	4: Rajoitettu liekin leviäminen (Min 0, Max 4)
	1: Kontaktilämpö (Min 0, Max 4)
	2: Konvektiolämpö (Min 0, Max 4)
	1: Säteilylämpö (Min 0, Max 4)
	3: pienet roiskeet sulaa metallia (Min 0, Max 4)
	X: Suuret määrät sulaa metallia (Min 0, Max 4)
41213X	

X: osoittaa, että testimenetelmä ei näytä olevan sopiva käsinemalliin.

EN ISO 21420:2020

Taitotaso 5

Sovellus / ominaisuudet

Tig-hitsaus. Kätevä käsine hienohitsaukseen.

Käsittely/säilytys

Käytön jälkeen käsine voidaan pyyhkiä puhtaaksi kostealla liinalla. Säilytettävä pimeässä, kuivassa ja viileässä alkuperäispakkauksessa. Vältä säilytystä suorassa auringonvalossa.

Varoitukset

Ei sovellu käytettäväksi, jos on olemassa vaara, että koneen liikkuvat osat voivat takertua.

Käsineet voivat menettää eristysominaisuuksiensa kastuessaan. Vältä säilytystä suorassa auringonvalossa.

Pakkaus

12 paria PE-pussissa.
60 paria kierrätyspahvilaatikossa

DE • Gebrauchsanleitung**Warenzeichen / Art.-Nr.****Tig Welder**

377 090	Größe 9
377 100	Größe 10
377 110	Größe 11

Beschreibung

Dünnere Tig-Schweißhandschuh aus chromgegerbtem Leder mit langem Spalllederkragen. Der Handschuh ist ohne Fütterung und mit Kevlar-Faden genäht.

Allgemeines

Vor der Ingebrauchnahme sollte man sich durch Probieren vergewissern, dass der Handschuh die passende Größe hat, damit der bestmögliche Komfort und die größte Arbeitssicherheit gewährleistet sind. Der Benutzer muss Risiken basierend auf der beabsichtigten Anwendung bewerten und bestimmen. Beschädigte Handschuhe nicht verwenden! Der Benutzer muss die Handschuhe auf Löcher, Risse, Risse und Farbveränderungen prüfen und alle Handschuhe, die solche Mängel aufweisen, entsorgen. Die Lebensdauer (Einsatzzeit) kann nicht angegeben werden und ist vom Anwendungsbereich und davon abhängig, in dem Umfang sich der Benutzer vergewissert, dass die Handschuhe für den angedachten Gebrauch geeignet sind.

Kategorie

Der Handschuh ist nach Kategorie II in Übereinstimmung mit der Europäische PPE Regulativ EU 2016/425 zur Sicherheitsanforderung an persönliche Schutzmittel zertifiziert. Der Handschuh ist gemäß Standard EN ISO 21420:2020 (allgemeine Anforderungen) und EN 12477:2001 (Schweißhandschuhe), EN 388:2016 +A1:2018 (mechanisch) und EN 407:2020 (Hitze und/oder Feuer). EU-zertifiziert von SGS Finko Ltd., Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Notified Body 0598).

EN 12477:2001+A1:2005 Type B

EN 388:2016	2: Strapazierfähigkeit (Min 0, Max 4)
	1: Schnittfestigkeit (Min 0, Max 5)
	2: Reißfestigkeit (Min 0, Max 4)
	1: Stichbeständigkeit (Min 0, Max 4)
	X: TDM Schnittfestigkeit (Min A, Max F)
2121X	
EN 407:2020	4: Brennverhalten (Min 0, Max 4)
	1: Kontaktwärme (Min 0, Max 4)
	2: Konvektive Wärme (Min 0, Max 4)
	1: Strahlungswärme (Min 0, Max 4)
	3: Kleine Spritzer (Min 0, Max 4)
	X: Große Mengen geschmolzenes Metall (Min 0, Max 4)
41213X	

X: Zeigt an, dass die Testmethode für das Handschuhdesign nicht geeignet erscheint.

EN ISO 21420:2020

Geschwindigkeit Ebene 5

Anwendung / Eigenschaften

Tig-Schweißen. Ein Handschuh mit guter Geschwindigkeit für feines Schweißen.

Behandlung / Aufbewahrung

Nach Gebrauch mit einem feuchten Tuch wischen. Aufbewahrung am besten dunkel, trocken und kühl in der Originalverpackung. Lagerung in direktem Sonnenlicht ist zu vermeiden.

Warnung

Nicht geeignet für den Einsatz, wenn die Gefahr des Erfassens durch bewegliche Maschinenteile besteht. Handschuhe können bei Nässe ihre isolierende Wirkung verlieren. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.

Verpackung

12 Paar in PE-Beutel.
60 Paare in Karton aus recyclingfähiger Pappe.

NO • Brukerveiledning**Varemerke / art. nr.**

Tig Welder	
377 090	Størrelse 9
377 100	Størrelse 10
377 110	Størrelse 11

Beskrivelse

Tynn Tig Welder-hanske laget av kromgarvet hud/skinn med lang sikkerhetsmansjett i delt skinn. Hansken er uføret og sydd med kevlartråd.

Generelt

Før man tar hansken i bruk bør man ved prøvning sikre sig at den har en passende størrelse slik at det oppnås best mulig komfort og arbeidssikkerhet. Brukeren skal vurdere og bestemme risikoer basert på tiltenkt bruk. Ikke bruk skadede hansker! Brukeren skal sjekke hanskene for hull, sprekker, rifter, fargeendring og kaste alle hansker som har slike defekter. Levetid (brukstid) kan ikke angis og er avhengig av bruksområde og i hvilken grad brukeren sikrer at hanskene er egnede til den påtenkte bruken.

Kategori

Hansken er sertifisert i kategori II i henhold til den europeiske PPE-forordningen EU 2016/425 om sikkerhetskrav for personlig verneutstyr. Hansken er testet i henhold til standardene EN ISO 21420:2020 (generelle krav), EN12477:2001+A1:2005 type B (hansker for sveisere), EN 388:2016+A1:2018 (mekanisk) og EN 407:2020 (varme og/eller brann). EU-sertifisert av SGS Finko Ltd., Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland (Notified Body 0598).

EN 12477:2001+A1:2005 Type B

EN 388:2016	2: Slitestykke (Min 0, Max 4)
	1: Gjennomskjæring (Min 0, Max 5)
	2: Opprivning (Min 0, Max 4)
	1: Stikknotstand (Min 0, Max 4)
	X: TDM Skårbestandighet (Min A, Max F)
2121X	
EN 407:2020	4: Begrenset flammespredning (Min 0, Max 4)
	1: Kontaktvarme (Min 0, Max 4)
	2: Konvektiv varme (Min 0, Max 4)
	1: Radiant Heat (Min 0, Max 4)
	3: Liten sprut smeltet metall (Min 0, Max 4)
	X: Store mengder smeltet metall (Min 0, Max 4)
41213X	

X: indikerer at testmetoden ikke ser ut til å være egnet for hanskedesignet.

EN ISO 21420:2020

Behendighetsnivå 5

Søknad / kvaliteter

Tig sveising. En hanske med god fingerferdighet for finsveising.

Behandling / oppbevaring

Etter bruk kan hansken tørkes av med en fuktig klut. Må oppbevares i et mørkt, tørt og kjølig rom i originalemballasjen. Unngå oppbevaring i direkte sollys.

Advarsel

Ikke egnet for bruk når det er fare for sammenfiltring av bevegelige deler av maskiner. Hansker kan miste sine isolerende egenskaper når de er våte. Unngå oppbevaring i direkte sollys.

Pakning

12 par i PE-pose.
60 par i kartong av resirkulerbar papp.

IS • Notkunarlæiðbeiningar**Vörunúmer / Teg. nr.**

Tig Welder	
377 090	Stærð 9
377 100	Stærð 10
377 110	Stærð 11

Vörulýsing

Punnur Tig Welder hanski úr krómbrúnuðu skinni/leðri með löngum, klöfnum öryggismansstri úr leðri. Hanskinn er ófóðraður og saumaður með Kevlar-þræði.

Almennt

Velja þarf rétta stærð áður en hanskar eru teknir í notkun til að tryggja hámarks öryggi og þægindi. Notandinn skal meta og ákvarða áhættu út frá fyrirhugaðri notkun. Ekki nota skemmda hanska! Notandinn skal athuga hanskana fyrir göt, sprungur, rifur, litabreytingar og farga öllum hönskum sem hafa slíka galla.

otto schachner nordic

DK: Prinsessens Kvarter 2, 7000 Fredericia:
www.osnordic.dk (declaration of conformity)
SE: Fågelviksvägen 1, 145 53 Norsborg: www.osnordic.se
FI: Tikkurilantie 146, 01530 Vantaa: www.osnordic.fi
Batch no. 377-03_42620


Ekki er hægt að gefa upp ákveðinn endingartíma þar sem slíkt veltur á vinnuumhverfi og viðeigandi meðferð notanda.


Flokkun

Hanskinn er vottaður í flokki II í samræmi við evrópsku PPE reglugerð ESB 2016/425 um öryggiskröfur fyrir persónuhlifur.

Hanskinn hefur verið prófaður í samræmi við staða EN ISO 21420:2020 (almennar kröfur), EN12477:2001+A1:2005 gerð B (hanskar fyrir suðumenn), EN 388:2016+A1:2018 (vélræn) og EN 407:2020 (Hiti og/eða eldur). ESB vottað af SGS Finko Ltd., Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finnlandi (Tilkynntur aðili 0598).

EN 12477:2001+A1:2005 Type B

EN 388:2016	2: Slitþól (Min 0, Max 4)
	1: Skurðþól (Min 0, Max 5)
	2: Tástyrkur (Min 0, Max 4)
	1: Puncture viðnám (Min 0, Max 4)
	X: TDM Skurðþól (Min A, Max F)

2121X	4: Takmörkuð logadreifing (Min 0, Max 4)
EN 407:2020	1: Snerting hita (Min 0, Max 4)
	2: Hitabrystingur (Min 0, Max 4)
	1: Geislunarhitastig (Min 0, Max 4)
	3: Lítil blettur smelt málm (Min 0, Max 4)
	X: Stórt magn smelt málm (Min 0, Max 4)

X: gefur til kynna að prófunaraðferðin virðist ekki hentug fyrir hanskahönnunina.

EN ISO 21420:2020

Hæfileikastig 5

Umsókn / eiginleikar

Tig suðu. Hanski með góðri handlagni fyrir finsuðu.

Meðhöndlun / geymsla

Eftir notkun má þurrka af honum hanskan með rökum klút.

Verður að geyma í dimmu, þurru og köldu herbergi í upprunalegum umbúðum. Forðist geymslu í beinu sólarljósi.

Aðvörun

Hentar ekki til notkunar þegar hættu er á því að hreyfanlegur hlutur véla flækist.

Hanskar geta tapað einangrandi eiginleikum sínum þegar þeir eru blautir. Forðist geymslu í beinu sólarljósi.

Pakkningar

12 pör í pokum.

60 pör í endurunnum pappakössum.



otto schachner nordic
MEMBER OF CERVA GROUP

CZ • User instructions

Název značky / typ č.

Tig Welder	
377 090	Velikost 9
377 100	Velikost 10
377 110	Velikost 11

Popis

Tenké rukavice Tig Welder vyrobené z chromociněné kůže/kůže s dlouhou bezpečnostní manžetou ze štípenky. Rukavice je nepodšitá a prošitá kevlarovou nití.

Obvykle

Před použitím je třeba vyzkoušet/ujistit se, že rukavice má vhodnou velikost pro dosažení co nejlepšího pohodlí a bezpečnosti při práci.

Uživatel musí vyhodnotit a určit rizika na základě zamýšleného použití. Nepoužívejte poškozené rukavice! Uživatel musí rukavice zkontrolovat, zda nemají díry, praskliny, trhliny, změnu barvy – a vyřadit všechny rukavice vykazující takové vady. Životnost nelze určit a závisí na rozsahu použití a rozsahu, v jakém se uživatel ujistí, že rukavice jsou vhodné pro zamýšlené použití.


Kategorie


Rukavice je certifikována v kategorii II v souladu s evropským nařízením OOP EU 2016/425 o bezpečnostních požadavcích na osobní ochranné prostředky.

Rukavice byly testovány v souladu s normami EN ISO 21420:2020 (obecné požadavky), EN12477:2001 +A1:2005 typ B (rukavice pro svařeče), EN 388:2016 +A1:2018 (mechanické) a EN 407: 2020 (teplo a/nebo oheň).

Certifikace EU společností SGS Finko Ltd., Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finsko (notifikovaná osoba 0598).

EN 12477:2001+A1:2005 Type B

EN 388:2016	2: Odolnost proti oděru (Min 0, Max 4)
	1: Odolnost proti profíznutí čepele (Min 0, Max 5)
	2: Odolnost proti roztržení (Min 0, Max 4)
	1: Odolnost proti propíchnutí (Min 0, Max 4)
	X: Odolnost čepele TDM proti profíznutí (Min A, Max F)

2121X	4: Omezené šíření plamene (min. 0, max. 4)
EN 407:2020	1: Kontaktní teplo (min. 0, max. 4)
	2: Konvektivní teplo (min. 0, max. 4)
	1: Sálavé teplo (min 0, max 4)
	3: Malé postříkání (min. 0, max. 4)
	X: Velké množství roztaženého kovu

X: znamená, že zkušební metoda se nezdá být vhodná pro konstrukci rukavice.

EN ISO 21420:2020

Úroveň obratnosti 5

Aplikace / vlastnosti

Svařování Tig. Rukavice s dobrou obratností pro jemné svařování.

Ošetření / skladování

Po použití lze rukavici otřít vlhkým hadříkem. Musí být skladován v tmavé, suché a chladné místnosti v původním obalu. Vyhněte se skladování na přímém slunci.

Varování

Nevhodné pro použití, pokud existuje riziko zachycení pohyblivými částmi strojí. Rukavice mohou ztratit své izolační vlastnosti, když jsou mokré. Vyhněte se skladování na přímém slunci.

Obal

12 párů v PE sáčku.
60 párů v kartonu z recyklovatelné lepenky.

EE • User instructions

Kaubamärgi nimid / tüübi nr.

Tig Welder	
377 090	Suurus 9
377 100	Suurus 10
377 110	Suurus 11

Kirjeldus

Tig Welder asige tse si wotso chromium tanned nutigbalē/lāgbalē wo kple lāgbalē fe dedienono fe asige didi si me mā. Woɖea asigea ɖa eye wotsoa Kevlar ka lõne.

Üldiselt

Před použitím je třeba vyzkoušet/ujistit se, že rukavice má vhodnou velikost pro dosažení co nejlepšího pohodlí a bezpečnosti při práci. Uživatel musí vyhodnotit a určit rizika na základě zamýšleného použití. Nepoužívejte poškozené rukavice! Uživatel musí rukavice zkontrolovat, zda nemají díry, praskliny, trhliny, změnu barvy – a vyřadit všechny rukavice vykazující takové vady. Životnost nelze určit a závisí na rozsahu použití a rozsahu, v jakém se uživatel ujistí, že rukavice jsou vhodné pro zamýšlené použití.


Kategooria


Kinnas on sertifitseeritud II kategoorias vastavalt Euroopa isikukaitsevahendite määrusele EU 2016/425 isikukaitsevahendite ohutusnõuete kohta.

Kindat on testitud vastavalt standarditele EN ISO 21420:2020 (üldnõuded), EN12477:2001+A1:2005 tüüp B (keevitajate kindad), EN 388:2016+A1:2018 (mehaaniline) ja EN 407: 2020 (kuumus ja/või tuli).

EL-i poolt sertifitseeritud SGS Finko Ltd., Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Soome (teavitatud asutus 0598).

EN 12477:2001+A1:2005 Type B

EN 388:2016	2: Kulumiskindlus (Min 0, Max 4)
	1: Tera löikekindlus (Min 0, Max 5)
	2: Rebenemiskindlus (Min 0, Max 4)
	1: Torkekindlus (Min 0, Max 4)
	X: TDM Tera löikekindlus (Min A, Max F)

EN 407:2020	4: leegi piiratud levik (min 0, max 4)
	1: kontakti soojus (min 0, max 4)
	2: konvektiivne soojus (min 0, max 4)
	1: kiirgav soojus (min 0, max 4)
	3: väikesed pritsmed (min 0, max 4)
	X: suures koguses sulametalli

41213X
X: näitab, et katsemeetod ei näi sobivat kinnaste disaini jaoks..

EN ISO 21420:2020

Osavuse tase 5

Kasutamise / omadused

Tig-keevitus. Hea osavusega kinnas peenkeevituseks.

Hoolitus / ladustamine

Pärast kasutamist võib kinda niiske lapiga puhtaks pühkida.

Säilitada pimedas, kuivas ja jahedas ruumis originaalpakendis. Väitige ladustamist otsese päikesevalguse käes.

Hoiatus

Ei sobi kasutamiseks, kui on oht masina liikuvatesse osadesse takerduda. Kindad võivad märjana kaotada oma isoleerivad omadused. Väitige ladustamist otsese päikesevalguse käes.

Ümberpakendamise

12 paari PE kotis.
60 paari taaskasutatavas pappkarbis.

LV • Lietošanas instrukcija

Vārds / tipa numurs

Tig Welder	
377 090	Izmērs 9
377 100	Izmērs 10
377 110	Izmērs 11

Apraksts

Plāns Tig Welder cimdus, kas izgatavots no hroma miecētas ādas/ādas ar garu, šķeltas ādas drošības aproci. Cimdus ir bez odeses un šūts ar kevlāra diegu.

Vispārīgi

Lai nodrošinātu labāko iespējamo komfortu un drošību darbā, pirms lietošanas jāpārbauda, ka cimdi ir atbilstoši izmēra.

Lietotājs novērtē no nosaka riskus, pamatojoties uz paredzēto pielietojumu. Nelietojiet bojātus cimdus! Lietotājam ir jāpārbauda, vai cimdus nav caurumu, plaisu, plīsumu, krāsas maiņas – un jāiznīcina visi cimdi, kuriem ir šādi defekti.

Lietošanas ilgums nevar tikt noteikts un ir atkarīgs no darbības jomas un tā, cik lielā mērā lietotājs ir ievērojis cimdus atbilstoši paredzētajai izmantošanai.

Kategorija

otto schachner nordic

DK: Prinsessens Kvarter 2, 7000 Fredericia:
www.osnordic.dk (declaration of conformity)
SE: Fågelviksvägen 1, 145 53 Norsborg: www.osnordic.se
FI: Tikkurilantie 146, 01530 Vantaa: www.osnordic.fi
Batch no. 377-03_42620

Cimds ir sertificēts II kategorijā saskaņā ar Eiropas IAL regulu EU 2016/425 par drošības prasībām individuālajiem aizsardzības līdzekļiem. Cimds ir pārbaudīts saskaņā ar standartiem EN ISO 21420:2020 (vispārīgās prasības), EN12477:2001+A1:2005 B tips (cimdi metinātājiem), EN 388:2016+A1:2018 (mehāniski) un EN 407: 2020 (karstums un/vai uguns). ES sertificējis SGS Finko Ltd., Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Somija (notified Body 0598).

EN 12477:2001+A1:2005 Type B

EN 388:2016



2121X

- 2: Nodilumizturība (Min 0, Max 4)
- 1: Asmens griešanas pretestība (Min 0, Max 5)
- 2: Tear resistance (Min 0, Max 4)
- 1: Izturība pret plūsumiem (Min 0, Max 4)
- X: TDM Asmens griešanas pretestība (Min A, Max F)

EN 407:2020



41213X

- 4: ierobežota liesmas izplatība (min 0, max 4)
- 1: kontakta siltums (min 0, max 4)
- 2: konvektīvais siltums (min 0, max 4)
- 1: starojuma siltums (min 0, max 4)
- 3: nelieli šķakatas (min 0, max 4)
- X: liels daudzums izkausēta metāla

X: norāda, ka testa metode nav piemērota cimdu konstrukcijai.

EN ISO 21420:2020

Veiklības līmenis 5

Pielietojums / Īpašības

Tig metināšana. Cimds ar labu veiklību smalkai metināšanai.

Kopšana / uzglabāšana

Pēc lietošanas cimdu var noslaucīt ar mitru drānu. Jāuzglabā tumšā, sausā un vēsā telpā oriģinālajā iepakojumā. Izvairieties no uzglabāšanas tiešos saules staros.

Brīdinājums

Nav piemērots lietošanai, ja pastāv risks sapīties ar mašīnu kustīgām daļām.

Slapji cimdi var zaudēt savas izolācijas īpašības Izvairieties no uzglabāšanas tiešos saules staros.

Lepkojums

12 pāri PE maisiņā.

60 pāri pārstrādājama kartona kastē.

LT • User instructions

Prekės ženklo pavadinimas / tipo Nr.

Tig Welder

377 090	Dydis 9
377 100	Dydis 10
377 110	Dydis 11

apibūdinimas



otto schachner nordic
MEMBER OF CERVA GROUP

Plonos Tig Welder pirštīnēs, pagamintos iš chromu raugintos odos, su ilgu, perkeltos odos apsauginiu rankogaliu. Pirštīnė be pamušalo ir pasiūta kevlaro siūlu.

Aprskritis

Norėdami užtikrinti geriausia įmanomą komfortą ir saugumą dirbant, prieš naudodami įsitikinkite, kad pirštīnės yra tinkamo dydžio. Naudotojas turi įvertinti ir nustatyti riziką, remdamasis numatoma pritaikymu. Nenaudokite pažeistų pirštīnių! Naudotojas turi patikrinti, ar pirštīnėse nėra skylių, įtrūkimų, įplyšimų, spalvos pasikeitimo – ir išmesti visas pirštīnes, kuriose yra tokių defektų. Naudojimo trukmė negali būti nustatyta ir priklauso nuo apimties ir nuo to, kiek naudotojas pastebėjo pirštīnių tinkamumą numatytam naudojimui.

Kategorija

Pirštīnės yra sertifikuotos II kategorijoje pagal reglamento (ES) 2016/425 saugos reikalavimus asmeninėms apsaugos priemonėms. Pirštīnės buvo išbandytos pagal standartus EN ISO 21420:2020 (pagrindiniai reikalavimai), EN 388:2016 (mechaninis smūgis), EN 407:2020 (šaltis). ES sertifikatas: MRTA-

Pirštīnė yra sertifikuota II kategorijoje pagal Europos AAP reglamentą EU 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių saugos reikalavimų.

Pirštīnė buvo išbandyta pagal standartus EN ISO 21420:2020 (bendrieji reikalavimai), EN12477:2001+A1:2005 B tipo (pirštīnės suvirintojams), EN 388:2016+A1:2018 (mechaninė) ir EN 407:2020 (karštis ir (arba) ugnis).

ES sertifikuota SGS Finko Ltd., Takomotie 8, FI-00380 Helsinkis, Suomija (Notifikuotoji įstaiga 0598).

EN 12477:2001+A1:2005 Type B

EN 388:2016



2121X

EN 407:2020



41213X

- 2: Atsparumas dilimui (Min 0, Max 4)
- 1: Ašmenų atsparumas pjovimui (Min 0, Max 5)
- 2: Atsparumas plyšimui (Min 0, Max 4)
- 1: Atsparumas pradūrimui (Min 0, Max 4)
- X: TDM Ašmenų atsparumas pjovimui (Min A, Max F)
- 4: ribotas liepsnos plitimas (min. 0, max. 4)
- 1: kontakto šiluma (min. 0, max. 4)
- 2: konvekcinė šiluma (min 0, max. 4)
- 1: spinduliuojanti šiluma (min 0, max. 4)
- 3: nedideli purslai (min 0, max. 4)
- X: Didelis išlydyto metalo kiekis (min 0, max. 4)

X: rodo, kad bandymo metodas nėra tinkamas pirštīnių konstrukcijai.

EN ISO 21420:2020

Vikrumo lygis 5

Taikymas / savybės

Tig suvirinimas. Puikiai suvirinančios pirštīnės.

Gydymas / sandėliavimas

Po naudojimo pirštīnes galima nuvalyti drėgna šluoste.

Turi būti laikomas tamsioje, sausoje ir vėsioje patalpoje originaliame pakuotėje. Venkite laikyti tiesioginiuose saulės spinduliuose.

Išpėjimas

Netinka naudoti, kai kyla pavojus įsipainioti dėl judančių mašinų dalių. Sušlapusios pirštīnės gali prarasti izoliacinės savybes Venkite laikyti tiesioginiuose saulės spinduliuose.

Pakuotė

12 poros PE maišelyje.

60 porų kartoninėje dėžutėje, pagamintoje iš perdirbamo kartono.